

Brussell, 16 ta' Mejju 2018  
(OR. en)

8943/18

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:  
2018/0141 (NLE)**

---

---

**FISC 211  
ECOFIN 420**

## PROPOSTA

---

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	15 ta' Mejju 2018
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2018) 287 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL li tawtorizza lill-Ġermanja u lill-Polonja biex idañhlu miżura speċjali li tidderoga mill-Artikolu 5 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud

---

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2018) 287 final.

---

Mehmuz: COM(2018) 287 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 15.5.2018  
COM(2018) 287 final

2018/0141 (NLE)

Proposta għal

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL**

**li tawtorizza lill-Ġermanja u lill-Polonja biex idahhlu miżura speċjali li tidderoga mill-Artikolu 5 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud**

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

Skont l-Artikolu 395 tad-Direttiva 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud<sup>1</sup> (minn hawn 'il quddiem "id-Direttiva tal-VAT"), il-Kunsill, li jaġixxi unanimament fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' jawtorizza lill-Istati Membri biex japplikaw miżuri speċjali għal deroga minn dik id-Direttiva, biex jissimplifikaw il-proċedura tal-intaxxar jew biex jipprevjenu ċerti tipi ta' evażjoni jew evitar tat-taxxa.

Permezz tal-ittri rreġistrati mal-Kummissjoni fid-9 ta' Jannar 2018 u fit-22 ta' Jannar 2018 rispettivament, il-Ġermanja u l-Polonja talbu awtorizzazzjoni biex jidderogaw mill-Artikolu 5 tad-Direttiva tal-VAT. F'konformità mal-Artikolu 395(2) tad-Direttiva tal-VAT, permezz tal-ittri datati l-5 ta' Marzu 2018, il-Kummissjoni infurmat lill-Istati Membri l-oħra bit-talbiet li saru mill-Ġermanja u mill-Polonja. Permezz tal-ittri bid-data tas-6 ta' Marzu 2018, il-Kummissjoni għarrfet lill-Ġermanja u lill-Polonja li kellha t-taghrif kollu meħtieġ biex tqis it-talba.

### **1. KUNTEST TAL-PROPOSTA**

#### **• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta**

Biex jittejjeb it-traffiku bejn il-Ġermanja u l-Polonja, dawn l-Istati Membri għandhom l-intenzjoni li jikkonkludu ftehim dwar il-kostruzzjoni ta' pont ġdid bejn Küstrin-Kietz u Kostrzyn nad Odrą (minn hawn 'il quddiem 'il-ftehim').

Skont dan il-ftehim, il-Ġermanja u l-Polonja se jidhlu għal investiment komuni li jikkonsisti fit-twaqqiġ tal-pont eżistenti fuq il-fruntiera u l-kostruzzjoni ta' pont ġdid bejn Küstrin-Kietz u Kostrzyn nad Odrą. L-Artikolu 9 tal-ftehim jipprevedi li fir-rigward tal-VAT, it-territorju tal-investiment għandu jittqies bħala t-territorju tal-Polonja fejn huma kkonċernati provvisti ta' oġġetti u servizzi, akkwisti intra-Komunitarji u importazzjonijiet ta' oġġetti maħsuba għall-eżekuzzjoni tal-investiment previst.

F'konformità mal-prinċipju tal-applikazzjoni territorjali stabbilit mid-Direttiva tal-VAT, fir-rigward ta' provvisti ta' oġġetti u servizzi, jeħtieġ li jiġi identifikat il-post tat-twettiq. Huwa għalhekk li għal kull provvista ta' oġġetti jew servizzi, akkwist intra-Komunitarju u importazzjoni ta' oġġetti relatati mal-eżekuzzjoni tal-investiment, normalment ikun hemm bżonn li jiġi stabbilit jekk dawn jitwettqux fil-Polonja jew fil-Ġermanja. Il-Polonja u l-Ġermanja huma tal-fehma li l-applikazzjoni ta' din ir-regola tista' tidher ikkumplikata għall-persuni taxxabbli u l-awtoritajiet tat-taxxa. Huma jqisu li d-dispożizzjonijiet dwar it-taxxa tal-ftehim se jissimplifikaw l-obbligi tat-taxxa u l-ġbir tat-taxxa.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Ġermanja u l-Polonja jitolbu awtorizzazzjoni abbażi tal-Artikolu 395 tad-Direttiva tal-VAT biex jidderogaw mill-Artikolu 5 tad-Direttiva tal-VAT u li jiġi stipulat li, għall-finijiet tal-VAT, kull provvista ta' oġġetti u servizzi, akkwisti intra-Komunitarji u importazzjonijiet ta' oġġetti maħsuba għat-twettiq ta' investiment previst isseħħ fit-territorju tal-Polonja u għalhekk ikunu soġġetti għall-VAT Pollakka.

Kulma jirrigwarda l-manutenzjoni tal-pontijiet fuq il-fruntiera bejn il-Ġermanja u l-Polonja huwa rregolat permezz ta' ftehim iffirmat bejn il-Ġermanja u l-Polonja fl-20 ta' Marzu 1995.

---

<sup>1</sup> ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1.

Il-Kunsill, fl-imghoddi, awtorizza derogi mill-principju ta' territorjalita', *inter alia*, bejn il-Ġermanja u l-Polonja<sup>2</sup>, ir-Repubblika Ċeka<sup>3</sup> u l-Iżvizzera<sup>4</sup>, kif ukoll bejn il-Polonja u l-Ukraina<sup>5</sup>.

Peress li l-provvisti kollha relatati ma' investiment speċifiku se jkunu soġġetti għall-VAT Pollakka, il-miżura ta' deroga mhu se jkollha l-ebda impatt negattiv fuq it-tassazzjoni tal-konsum finali u għalhekk fuq ir-rizorsi proprji tal-Unjoni li jirriżultaw mill-VAT.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, qed jiġi propost li d-deroga mitluba tingħata.

## **2. BAŽI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

### **• Baži ġuridika**

L-Artikolu 395 tad-Direttiva tal-VAT.

### **• Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Meta titqies id-dispożizzjoni tad-Direttiva tal-VAT li fuqha hija bbażata l-proposta, il-principju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

### **• Proporzjonalità**

Id-Deciżjoni tikkonċerna awtorizzazzjoni mogħtija lill-Istati Membri fuq talba tagħhom stess u ma tikkostitwixxi l-ebda obbligu.

Minhabba l-ambitu ristrett hafna tad-deroga, il-miżura speċjali hija proporzjonata mal-għan li għandu jintlaħaq.

### **• Għażla tal-istrument**

Strument propost: Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill.

Skont l-Artikolu 395 tad-Direttiva tal-VAT, tista' tingħata deroga mir-regoli komuni tal-VAT biss bl-awtorizzazzjoni tal-Kunsill li jaġixxi b'mod unanimu fuq proposta tal-Kummissjoni. Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill hija l-aktar strument adattat ladarba tista' tiġi indirizzata lill-Istati Membri individwali.

---

<sup>2</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 95/115/KE tat-30 ta' Marzu 1995 (ĠU L 80, 8.4.1995, p. 47); Id-Deciżjoni tal-Kunsill 96/402/KE tal-25 ta' Ġunju 1996 (ĠU L 165, 4.7.1996, p. 35); Id-Deciżjoni tal-Kunsill 95/435/KE tat-23 ta' Ottubru 1995 (ĠU L 257, 27.10.1995, p. 34) u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/741/KE tas-16 ta' Ottubru 2001 (ĠU L 278, 23.10.2001, p. 28).

<sup>3</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/188/KE tas-17 ta' Marzu 1997 (ĠU L 80, 21.3.1997, il-21 ta' Marzu 1997 p. 18); Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/511/KE tal-24 ta' Lulju 1997 (ĠU L 214, 6.8.1997, p. 39) u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/742/KE tas-16 ta' Ottubru 2001 (ĠU L 278, 23.10.2001, p. 30).

<sup>4</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2003/544/KE tal-15 ta' Lulju 2003 (ĠU L 186, 25.7.2003, p. 36) u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2005/911/KE tat-12 ta' Diċembru 2005 (ĠU L 331, 17.12.2005, p. 30).

<sup>5</sup> Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1769 tal-25 ta' Settembru 2017 (ĠU L 250, 28.9.2017, p. 73).

### **3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATTI**

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Din il-proposta hija bbażata fuq talbiet magħmula mill-Ġermanja u mill-Polonja u tikkonċerna biss lil dawn l-Istati Membri.

- **Ġbir u użu tal-gharfien espert**

Ma kienx hemm bżonn ta' għarfien espert estern.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Il-proposta għal Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tippermetti li l-Ġermanja u l-Polonja jittrattaw il-provvisti kollha ta' oġġetti u servizzi, akkwisti intra-Komunitarji u importazzjonijiet ta' oġġetti maħsuba għat-twaqqiġ u għall-kostruzzjoni tal-pont fuq il-fruntiera bejn Küstrin-Kietz u Kostrzyn nad Odrą daqslikieku huma mwettqa fil-Polonja u għalhekk soġġetti għall-VAT Pollakka. Il-miżura mistennija li tissimplifika l-obbligi tat-taxxa tal-intrapriżi u l-ġbir tat-taxxa mill-awtoritajiet tat-taxxa. Minhabba l-kamp ta' applikazzjoni ristrett ta' din id-deroga, l-impatt se jkun ristrett fi kwalunkwe każ.

### **4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI**

Il-proposta ma għandha l-ebda impatt fuq ir-riżorsi proprji tal-Unjoni li ġejjin mill-VAT peress li l-provvisti ta' oġġetti u servizzi, l-akkwisti intra-Komunitarji u l-importazzjonijiet ta' oġġetti relatati mal-investment previst se jkunu soġġetti għall-VAT Pollakka.

Proposta għal

## DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL

**li tawtorizza lill-Ġermanja u lill-Polonja biex idahhlu miżura speċjali li tidderoga mill-Artikolu 5 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud<sup>1</sup>, u b'mod partikulari l-Artikolu 395(1) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Permezz tal-ittri rreġistrati fid-9 ta' Jannar 2018 u fit-22 ta' Jannar 2018 rispettivament, il-Ġermanja u l-Polonja pprezentaw lill-Kummissjoni talba għal awtorizzazzjoni biex tiddaħhal miżura speċjali li tidderoga mill-Artikolu 5 tad-Direttiva 2006/112/KE.
- (2) F'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 395(2) tad-Direttiva 2006/112/KE, permezz tal-ittri tal-5 ta' Marzu 2018, il-Kummissjoni infurmat lill-Istati Membri l-oħra bit-talba tal-Ġermanja u tal-Polonja. Permezz tal-ittri tas-6 ta' Marzu 2018, il-Kummissjoni għarrfet lill-Ġermanja u lill-Polonja li kellha l-informazzjoni kollha meħtieġa biex tqis it-talba tagħhom.
- (3) Skont il-ftehim li l-Ġermanja u l-Polonja beħsiebhom jikkonkludu fir-rigward tat-twaqqiġ tal-pont eżistenti fuq il-fruntiera u l-kostruzzjoni ta' pont ġdid bejn Küstrin-Kietz u Kostrzyn nad Odrą, fir-rigward tat-taxxa fuq il-valur miżjur ("il-VAT"), iż-żona li fiha jseħhu dawn ix-xogħlijiet għandu jitqies bħala territorju tal-Polonja, f'dak li jirrigwarda l-provvisti ta' oġġetti u servizzi, l-akkwisti intra-Komunitarji u l-importazzjonijiet ta' oġġetti maħsuba għall-eżekuzzjoni tax-xogħlijiet previsti skont il-ftehim.
- (4) Il-Ġermanja u l-Polonja huma tal-fehma li d-dispożizzjonijiet tal-ftehim li jikkonċernaw it-taxxa huma ġġustifikati għall-finijiet tas-simplifikazzjoni tal-proċedura għall-konformità mal-obbligi tal-VAT. Mingħajr dawn id-dispożizzjonijiet, ikun meħtieġ li ssir kategorizzazzjoni tat-tranzazzjonijiet abbazi tat-territorju li fih ikunu twettqu, li tinvolvi kumplikazzjonijiet ta' taxxa għall-kumpaniji kontraenti responsabbli għax-xogħlijiet.
- (5) Fid-dawl tal-fatt li l-miżura speċjali li hi s-sugġett tat-talba ta' awtorizzazzjoni mhijiex, ħlief f'miżura insinifikanti, se tolqot l-ammont globali tad-dhul għall-Istati Membri mit-taxxa miġbura fl-istadju tal-konsum finali, jixraq li ssir deroga mill-Artikolu 5 tad-Direttiva 2006/112/KE u li jiġi previst li, għall-finijiet tal-VAT, kull provvista ta' oġġetti u servizzi, akkwisti intra-Komunitarji u importazzjonijiet ta'

---

<sup>1</sup> ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1.

oġġetti maħsuba għat-twaqqiġ tal-pont eżistenti fuq il-fruntiera u l-bini ta' pont ġdid fuq il-fruntiera bejn Küstrin-Kietz u Kostrzyn nad Odrą jitwettqu fit-territorju tal-Polonja u għalhekk għandhom ikunu soġġetti għall-VAT Pollakka.

- (6) Id-deroga mhu ser ikollha l-ebda impatt fuq ir-rizorsi proprji tal-Unjoni li jirriżultaw mill-VAT,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 5 tad-Direttiva 2006/112/KE, il-Ġermanja u l-Polonja huma awtorizzati li jittrattaw iż-żona tas-sit tal-kostruzzjoni tal-pont fuq il-fruntiera bejn Küstrin-Kietz u Kostrzyn nad Odrą, daqslikieku din tiffirma parti mit-territorju tal-Polonja għall-finijiet tal-provvista ta' oġġetti u servizzi, l-akkwisti intra-Komunitarji u l-importazzjonijiet ta' oġġetti maħsuba għat-twaqqiġ tal-pont eżistenti fuq il-fruntiera u l-kostruzzjoni ta' pont ġdid fuq il-fruntiera.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u lir-Repubblika tal-Polonja.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill*

*Il-President*